

# Information

## ヨコハマトリエンナーレ 2014

「華氏451の芸術：世界の中心には忘却の海がある」

会期 8月1日(金)～11月3日(月・祝) 10:00-18:00  
 ※入場は閉場の30分前まで  
 ※月1回土曜日(8/9、9/13、10/11、11/1)は20:00まで開場

休場日 第1・3木曜日(8/7、8/21、9/4、9/18、10/2、10/16)

主会場 横浜美術館  
 新港ピア(新港ふ頭展示施設)

<http://www.yokohamatriennale.jp/>

ヨコトリ  
 へ行こう  
 Yokohama  
 Triennale  
 2014  
 8.1-11.3

## 東アジア文化都市 2014 横浜

交差する、人・アート・文化

2014年の横浜は、11月までの間、現代アートや音楽、彫刻、舞台芸術やポップカルチャーなどの様々なジャンルで、東アジアの文化が感じられる、多彩なイベントが開催されます。横浜で東アジアの文化に出会う旅に、出かけてみませんか。

<http://culturecity-eastasia.jp>



# Access



横浜市民ギャラリーは  
 2014年10月に移転・  
 再オープンします

## 横浜市民ギャラリー 2014年9月1日～

(10/10 開館まで施設のご利用はできません)

9/1～10/9 10:00-17:00 土・日・祝 休館

10/10～ 10:00-18:00 (入場は17:30まで)

※開館記念展の初日開館は11:00～

毎月第3日曜日・年末年始 休館

〒220-0031 横浜市西区宮崎町26番地1

TEL 045-315-2828 FAX 045-315-3033

### 交通案内

電車 JR・市営地下鉄「桜木町」駅より徒歩10分  
 京急「日ノ出町」駅より徒歩8分

バス 市営バス「戸部一丁目」「野毛坂」より徒歩2分  
 駐車場 有料、先着予約制 予約専用 TEL 045-315-4440

### 横浜市民ギャラリー 仮事務所 ～2014年8月29日

10:00-17:00 土・日・祝 休館

〒231-0023 横浜市中区山下町2番地

産業貿易センタービル1階

TEL 045-224-7920 FAX 045-224-7928

<http://ycag.yafjp.org/>

@ycag1964



市民に親しまれて50年。  
 新ギャラリー始動!  
 収蔵作品でたどる美術とヨコハマ

# 開館記念展 横浜市民ギャラリー クロニクル 1964-2014

Opening Special Exhibition  
 History of Yokohama Civic Art Gallery

2014.10.10 fri. - 10.29 wed. ※会期中無休

10:00-18:00 (入場は17:30まで) ※初日は11:00～

横浜市民ギャラリー 入場無料

主催：横浜市民ギャラリー(公益財団法人横浜芸術文化振興財団)  
 助成：芸術文化振興基金、公益財団法人花王芸術・科学財団  
 協賛：公益財団法人はまぎん産業文化振興財団、ニューオータニ横浜、株式会社ありあけ  
 協力：東洋紅横浜店、NPO法人黄金町エリアマネジメントセンター、株式会社エムジーアーツ  
 後援：横浜市文化観光局、神奈川新聞社、tvk、RFラジオ日本、FMヨコハマ、横浜市ケーブルテレビ協議会  
 ヨコハマトリエンナーレ2014 応援プログラム 東アジア文化都市2014横浜パートナー事業

感動夜景に出逢えるホテル

**New Otani Inn**  
 ニューオータニ横浜

DINING & CAFE THE sea

JR 桜木町駅北改札直結  
 コレットマール3階 レストラン  
 「THE sea」で、お食事とともに  
 絶景をご堪能ください。

笑顔の真ん中に

ありあけ **ハート**

8月8日 **ハート** の日に設定!

ありあけ

◎お客様相談室 ☎0120-421-900  
 (平日9:00～17:00)  
 ◎<http://www.ariakeharbour.com/>

マロンの味わい



1964年の開設以来、市民をはじめ多くの人たちに広く親しまれてきた横浜市民ギャラリーは、新しい施設に移転する2014年に50周年を迎えました。

市民ギャラリーでは、これまで多岐にわたる展覧会をおこない、美術を多面的に探る試みを展開してきました。開設時から40年にわたって開催した現代美術展「今日の作家展」(1964~2006年)をはじめ、横浜にゆかりのある作家の個展や、上海・オデッサ(ウクライナ)・コンスタンツァ(ルーマニア)といった海外の姉妹友好都市との交流展などの展覧会を通じて収集してきた作品は、1,300点におよびます。

本展では、絵画・写真・漫画などの所蔵作品およそ150点と、これまで開催してきた事業の記録や関連資料を展示し、市民ギャラリーの50年の軌跡を紹介します。

本展を通して、1960年代以降の日本の現代美術を取り巻く環境や表現の変容、戦後から現在にいたる横浜の移り変わりをたどりながら、時代を超えた作品の魅力や作家の活動、市民と共にある創造都市横浜のいまに迫ります。

## 横浜市民ギャラリーと美術

Yokohama Civic Art Gallery and the Fine Arts

日本の現代美術を多様な視点からとらえた年次展覧会「今日の作家展」に出品した作家の作品を紹介します。また、横浜にゆかりのある作家の個展や企画展、海外の姉妹友好都市との交流展を通じて収集したなかから、横浜を写し描いた作品を展示し、横浜の移り変わりをたどります。



1



2



4



6



3



5

- 1 五十嵐英壽《水川丸再就航》1953年  
ゼラチンシルバープリント 31.8×47.7cm
- 2 柳原良平《開港記念会館》1978年  
ポスターカラー、紙 102.5×72.4cm
- 3 岩田栄之助《終戦後の横浜港》1947年  
油彩、キャンバス 64×79cm
- 4 岡本太郎《まひる》1963年  
油彩、キャンバス 91×73cm
- 5 菅木志雄《Spreading Wood '86》1986年  
木、自然石 440×240×42.5cm
- 6 齋藤《レインボーホールNo.2》1991年  
シルクスクリーン 60.4×60.4cm

# CHRONICLE 1964-2014

History of Yokohama Civic Art Gallery

## 横浜市民ギャラリーの歩み

History of Yokohama Civic Art Gallery



桜木町駅前の横浜市民ギャラリー 1966年



「今日の作家64年展」パンフレット

横浜市民ギャラリーは1964年4月から1974年4月までは桜木町駅前に、1974年7月から2013年3月までは関内駅前の横浜市教育文化センターにありました。市民をはじめ様々な人たちによって築かれた50年の歴史を、「横浜子ども美術展」(1965年から継続開催)や「今日の作家展」、「ニューアート展」(2006~2010年)、「ニューアート展NEXT」(2011、2012年)といった事業の関連資料(広報物、記録写真・映像)からたどります。また、市民ギャラリーの活動に関わってきた方たちにおこなったインタビューの記録映像を公開します。



横浜市教育文化センター外観 1998年 撮影：宮崎純安

## 関連展示「ワタシノヨコハマ」

Watashi no Yokohama

市民ギャラリー開設当時から現在までに撮影された横浜のスナップ写真を募集し、開館記念展にあわせて展示します。さまざまな人たちの思い出の写真を通して、横浜の半世紀を振り返ります。



## トークイベント

当館収蔵作家や「今日の作家展」開催委員だった方々をお迎えして、毎週末トークイベントを開催します。

### アーティストトーク

日時 10月12日(日) 14:00~15:30  
出演 菅木志雄(現代造形作家)  
聞き手 柏木智雄(横浜美術館首席学芸員)  
会場 横浜市民ギャラリー4階アトリエ

### 「今日の作家展」をめぐって

日時 10月18日(土) 13:30~15:00  
出演 逢坂恵理子(横浜美術館館長)  
会場 横浜市民ギャラリー4階アトリエ

### 漫画家親子対談 ヒサクニヒコ×久正人

日時 10月19日(日) 14:00~15:30  
出演 ヒサクニヒコ(漫画家・イラストレーター)、久正人(漫画家)  
聞き手 山内康裕(マンガナイト代表)  
会場 横浜市民ギャラリー4階アトリエ

### 横浜市民ギャラリーと美術—東アジアのアートシーン

日時 10月26日(日) 14:00~15:30  
出演 小倉正史(美術評論家)  
会場 横浜市民ギャラリー4階アトリエ

### 学芸員によるギャラリートーク

横浜市民ギャラリーの50年の歩みを、会場を巡りながら紹介します。

日時 10月13日(月・祝)、25日(土) 14:00~14:40  
会場 横浜市民ギャラリー展示室

※いずれも入場無料、事前申込不要。

### 親子向けワークショップ

### アート・ハット

子どもから大人まで自由に参加できるアートな帽子づくりのワークショップ

日時 10月11日(土)、13日(月・祝)、17日(金)、24日(金)、25日(土) 13:30~16:30

会場 横浜市民ギャラリー4階アトリエ

※参加無料、事前申込不要。